Shape Our Tomorrow

塑造我们的未来



This 70 hectare Regional Centre will be the largest commercial centre outside the city centre. It will be substantially developed in 10 to 15 years' time.

There will be new developments such as offices, shopping, hotels, residential and other complementary uses.

New Housing

More housing choices in the Jurong Lake area.

Key Upgrading and Development Progammes

HDB towns and estates undergo continuous improvements under various upgrading and renewal programmes to improve the living environment.

Key works include:

- Lift Upgrading Programe (LUP)
- Neighbourhood Renewal Programme (NRP)
- Home Improvement Programme (HIP)



▲ New Housing - Boon Lay Meadow 當的住名項目 - Boon Lay Meadow

格廊商业区 -新的区域中心

占地70公顷的区域中心将是市区以外最大的商业区。 区域中心将在10到15年里级渐发展起来。

这里将会兴建办公楼、商场、酒店、住宅以及其它 新的发展项目。

新的住宅地段

榕牌湖一带将有更多住屋选择。

主要绷新和发展项目

在各项翻新与更新计划下, 建屋局市镇以及组屋区不时进行改良, 以改善居民们的生活环境。

主要工程包括

- 电梯翻新计划
- 邻区更新计划

tions are artists' impressions only. Actual development may differ. 相因为艺术表示,实际的实民可能会有所不同。

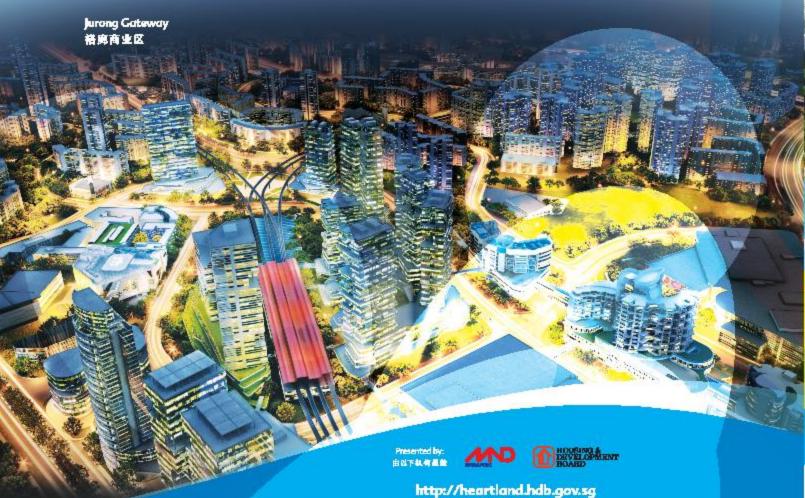
家届改进计划





Let's ride the wave of Transformation!

让我们一起迎接全新的裕廊!







Launched in 2007, the Remaking Our Heartland initiative aims to rejuvenate public housing estates to bring about a holistic transformation. Punggol, Yishun and Dawson were the first three towns/estates to be upgraded.

In 2011, three more areas will be included under the Remaking Our Heartland programme.

"再创我们的象园" 计划在2007年展开,为新 旧组屋区换上新装,注入新活力。榜鹅、义顺 以及杜生是量早获选进行这项计划的三个组置

在2011年,将有另外三个组置区得以进行"再 创我们的象图"计划。

Jurong Lake is one of them!

裕廊湖就是其中一个



▲ Sungel Jurong 双氯铵麻

iource Amistry of information, Communications and the Arts (MICA) Collection ay of National Archives of Singapore

Jurong began as forests and swamps. In the 1960s, it began to play a vital role in Singapore's industrialisation. By 1970s, housing estates and other recreational facilities were established.

In the next phase of development, the Jurong Lake area will be revitalised with the key proposals under the Remaking Our Heartland programme:

在下一个发展阶段中, 裕廊湖一带将在"再创我们 的家园"的主要计划下改头换面、规观新活力:

以及其他康乐设施。

裕麻曾经是一片丛林和沼泽地。

在上个世纪60年代,榕腐在新加坡的工业化过程中

扮演重要的角色。到了70年代,这里增设了组层区

Our Water Playgrounds 我们的水上乐圈

Our Outdoor Living Rooms 我们的户外空间

Connect Our Communities 联系统们的社区

Shape Our Tomorrow 塑造我们的未来

ABC Waters Programme for Jurong Lake

ABC Waters at Jurong Lake was opened on 25 September 2010 and features boardwalks, fishing decks, a stage and viewing gallery and a 20m high water fountain.

裕廊湖的活跃、优美

计划竣工后于2010年9月25日重新开幕。新开 表演舞台、观景台以及20公尺高的水上喷泉。



Our Water Playgrounds 我们的水上乐园

ABC Waters Programme for Pandan Reservoir

Opened on 25 July 2010, this project is the first to be completed under PUB's ABC Waters programme in western Singapore.

It features a new bustling centre for water sports enthusiasts, with facilities for sport fishing and radio-control sailing and electric-boating.

班丹蓄水池的活跃、优美、

班丹書水池是公用事业局在西部地区首个完成 池。蓄水池在2010年7月25日重新开幕。 增添的设施包括专为水上运动要好者而设 的水上中心。中心内附有钓鱼、无线巡 控以及电动船航行等设施。

班丹舊水池

Lakeside

Lakeside will be an exciting leisure destination when substantially developed in 10 to 15 years' time.

There will be new attractions, waterfront hotels and parks. New boardwalks and promenades have recently been completed and opened to the public.

湖畔将在10到15年内发展成为一个精彩的休闲胜地。 新的设施将包括淡水旅店、木板走道、 公园以及河畔人行道。





Transforming the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with appealing outdoor spaces and facilities for all account of the Estates with a space of the Estates with a sp

增设适合男女老少的精彩户外空间与设施, 让 __变得更具活力。

Park @ Jurong Gateway

A new park to activate the Regional Centre with facilities for youths & families.

裕腐商业区公园

区域中心内专门为青少年与家庭而设立

Interim Park @ Toh Guan

Possible facilities:

- Mini Adventure Park
- Food & Beverage Outlets
- Plant Nurseries
- Dog Run

卓源路临时公园

可能增湿的设施:

- 小型历险公园
- 餐饮场所
- 植物苗圖
- 小衡运动场

Interim Park @ Toh Guan 卓爾路數时公园



Neighbourhood Centres:

- · Boon Lay Shopping Centre, Boon Lay Place
- Bukit Batok Neighbourhood 1, **Bukit Batok Street 11**
- · Bukit Botok Neighbourhood 2, Buldt Botok East Ave 3
- Jurong East Neighbourhood 2, Jurong East Street 24
- Jurong East Neighbourhood 3, Jurang East Street 31
- Jurong West Neighbourhood 4, Jurong West Street 41
- Jurong West Neighbourhood 5, Jurong West Street 51
- · Taman Jurong Shopping Centre, Yung Sheng Road
- Teban Gardens Neighbourhood Centre, Teban Gardens Road
- Teban Place. **Teban Gardens Road**

邻区中心:

- 文礼购物中心, 文礼坊
- · 放吉巴督第7邻区, 统吉巴督第11街
- 成會巴督第2邻区, 或會巴督东3道
- 裕原东第2邻区, 裕陽东第24街
- 裕成家第3邻区, 裕庸家第31街
- 裕麗西第4邻区, 裕崖西第41街
- · 裕鄭西第5邻区, 裕庫西第51街
- 这曼裕娜购物中心, 永升路
- 律曼花园邻区中心, 体曼花园路
- 棟曼坊, 棟曼花園路

Our Outdoor Living Rooms

我们的户外空间

Activate the Town Centre & Neighbourhood Centres

Mall improvements will create a unique character for each of them.

使镇中心及邻区中心更有活力 参与这项计划的镇中心与邻区中心 经过更新后将凸显各自的特色。

Jurong East Town Centre, Jurong Gateway Road

裕腐东镇中心, 格腐商业区略



Community Focal Point at Teban Gardens Neighbourhood Centre **德曼花园邻区中心的民众聚焦点**

New shelter over baskethall court at Tamon Jurong Community Centre 为这曼格爾民众俱乐都籃球场增添新益

外购物步行街





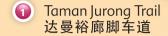
Covered Pictzol 有基广场

新的步行购物問題



Connect Our Communities

联系我们的社区



- Town to Town Boulevard 市镇脚车联道
- Community Boulevard 社区脚车联道
- Heartland Corridor 邻里联廊
- Green Spine 林荫廊

Comprehensive **Cycling Network**

Increase accessibility to attractions and facilities in the area, via a connectivity network.

Taman Jurong Trail

LTA will be constructing cycling paths in Taman Jurong to promote intra-town cycling. It will connect residents to key public transport nodes, local amenities and activity centres.

覆盖全面的脚车网络

通过覆盖全面的脚车网络, 让居民更方便 到达区内各个景点及设施。

达曼裕廊脚车道

陆路交通管理局将在达曼裕廊建设连接区 内不同地点的脚车道。脚车道连接主要公 共交通站点、市内设施以及活动中心。



LEGEND 图例

商业汇点

Educational Institutions

Community Club/Centre 民众俱乐部

Existing Park Connector

Proposed Park Connector

现有的公园连道

拟议中的公园连道

Sports Facilities

公园

学府

体育设施

Cycling track along Jurong Town Hall Road linking up the town and bringing residents to the water bodies.

社区脚车联道

裕廊大会堂路连接市镇以及 区内各水池的脚车道

Green Spine

Brings residents in Teban & Pandan Gardens to facilities and the Sungei Pandan Park Connector.

林荫廊

班丹花园前往各个设施以及 到双溪班丹公园连道。

Heartland Corridor

East - West connector with bioswales linking residents to facilities & nodes.

邻里联廊

沿途设有生物沼泽地的东 西连道,连接区内不同 设施以及主要地点。



Primary boulevard connection linking Bukit Batok Town Centre and Jurong Regional Centre.

市镇脚车联道

主要连接武吉巴督镇中心以及裕廊区 域中心的林荫大道。

> New pedestrian bridge and welcome signs over Pan Island Expressway

> > 越过泛岛快速公路的新 行人天桥和迎宾标示牌

Bukit Batok MRT Station

New bicycle park and ramp access at MRT station

武吉巴督地铁站 增添新的脚车停放道以及 无障碍斜坡道

Landmark Development

To mark the gateway between Bukit Batok and Jurong East towns

发展地标性建筑 这个发展项目将成为武吉巴督和 裕廊东之间的入口地标





